

## ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ "ΟΙ ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΙ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ"

Χοράρχης : Γρηγόρης & Πέτρος Παπαεμμανουήλ



Ιδρύθηκε το Μάρτιο του 1996 από τους αδελφούς Πέτρο και Γρηγόρη Παπαεμμανουήλ και αριθμεί 50 μέλη. Στα 12 και πλέον χρόνια της παρουσίας της στα πνευματικά και πολιτιστικά δρώμενα του τόπου έχει πραγματοποιήσει πάνω από 100 επίσημες εκδηλώσεις σε Ελλάδα και εξωτερικό και εκτός από την αγάπη των ακροατών απέσπασε ύψιστες τιμητικές διακρίσεις (1<sup>η</sup> θέση με Χρυσό μετάλλιο ανάμεσα σε 35 χορωδίες από όλο τον κόσμο στο Διεθνές Φεστιβάλ της Πολωνίας Μάιος 2006, 1<sup>η</sup> θέση και

χρυσό μετάλλιο στον 9<sup>ο</sup> πανελλήνιο διαγωνισμό χορωδιών Αθήνα 1996, χρυσό μετάλλιο Α τάξεως, Αποστόλου Πάυλου Ι. Μητροπόλεως Βέροιας Βέροια 2000, χρυσό μετάλλιο Οικουμενικού Πατριαρχείου για το Ισραηλίο των 2000 χρόνων από την γέννηση του Χριστού-Κωνσταντινούπολη 2001 κ.α.).

Επίσης εμφανίστηκε στα ηλεκτρονικά Μ.Μ.Ε (NET- Πάσχα 2000 και 2003, EPT3-Πάσχα 2001 και 2003, MEGA, ANTI, ALTER- Δεκέμβριος 2006, 2007 κ.α.) και συμμετείχε στα CD των χοραρχών της 'Καλώς ανταμωθήκαμε' και 'Χριστός Πάσχιον - Χριστός Ανέστη'.

Από το 2000 καθιέρωσε το θεσμό της Συνάντησης Βυζαντινών Χορωδιών Δράμας. Ακόμη σε πανηγυρικές εκδηλώσεις, έχει τιμήσει τους Άρχοντες Πρωτοψάλτες Χαρίλαο Ταδιαδόρο (1998), Αθανάσιο Καραμάνη (2000), τον μακαριστό Χρυσάνθο Θεοδοσόπουλο (2002), τον Μανώλη Χατζημάρκο (2004) και τον Άρχοντα Πρωτοψάλτη της Μ.Χ.Ε. κ. Λεωνίδα Αστέρη (2006). Το Σεπτέμβριο του 2000 αδελφοποιήθηκε με τις χορωδίες: "Μαϊστορες της Μακεδονίας" με χοράρχη τον κ. Περικλή Μαυροδύη και τη "Βυζαντινή Χορωδία της Μουσικής Σχολής της Ι. Μητροπόλεως Βεροίας - Ναούσης Καμπανίας" με χοράρχη τον κ. Γιώργο Ορδουλιδή.

Ιστορικές ήταν οι εμφανίσεις της χορωδίας στην Κωνσταντινούπολη (2001), στην Αλεξάνδρεια και το Κάιρο (2006, 2007). Συνεργάστηκε τέλος με κορυφαίους συνθέτες, ερμηνευτές και ηθοποιούς όπως ο Μάνος Ακαλιωτόπουλος, ο Χρόνης Αηδονίδης, ο Βαγγέλης Δασκαλούδης, η Μελίνα Μποτελλή, η Φιλαρέτη Κορνηνού, ο Δημήτρης Καρέλλης κ.α.

## ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΧΟΡΩΔΙΑ "ΑΓΙΟΣ ΡΩΜΑΝΟΣ Ο ΜΕΛΩΔΟΣ"

Χοράρχης : πατήρ Ρωμανός ΑΙ ΗΑΝΝΑΤ



Ιδρύθηκε το 1994 με τις ευλογίες του Σεβασμιωτάτου Επισκόπου Πύργου κ. Ιωάννη και αποτελείται κυρίως από μοναχούς της Ιεράς Μονής του Αγίου Γεωργίου του Χειμάρου της Συρίας αλλά και πολλά πνευματικά τέκνα της αδελφότητας.

Η επισκοπή Πύργου είναι η επονομαζόμενη «κοιλιά του Χριστιανών» και βρίσκεται κοντά στην Έμμεσα, γενέτειρα πόλη του Αγίου Ρωμανού Μελωδού (421-518), γι' αυτό και η χορωδία ονομάστηκε «ΑΓΙΟΣ ΡΩΜΑΝΟΣ Ο ΜΕΛΩΔΟΣ».

Η Χορωδία και η αδελφότητα της Μονής διοργανώνουν (υπό την αιγίδα του επισκόπου Ιωάννη) από το 1994 κατασκηνωτική περίοδο δέκα (10) ημερών με θέμα την εκκλησιαστική-βυζαντινή μουσική. Σ' αυτήν την κατασκήνωση, η οποία είναι μοναδική παγκοσμίως στο είδος της, έρχονται μαθητές από όλες τις Μητροπόλεις της Συρίας, από τον Λίβανο, την Αίγυπτο και άλλες Ορθόδοξες Εκκλησίες και παρακολουθούν κύκλο μαθημάτων εκκλησιαστικής μουσικής διάρκειας 60 ωρών.

Η Βυζαντινή Χορωδία «ΑΓΙΟΣ ΡΩΜΑΝΟΣ Ο ΜΕΛΩΔΟΣ» πραγματοποίησε πλήθος συναυλιών στη Συρία και στο εξωτερικό και εξέδωσε οκτώ (8) ψηφιακούς δίσκους ακτίνας (cd's).

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΔΡΑΜΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΘΡΑΚΗΣ

ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ  
ΔΗΜΟΥ ΔΡΑΜΑΣ

ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ  
« ΟΙ ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΙ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ »

## ΤΟ ΠΑΡΕΧΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΤΟΠΗΣ ΕΛΛΗΝΟΦΩΝΟ και ΔΡΑΦΟΦΩΝΟ ΜΕΛΟΣ



Συμμετέχουν:

Η ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ «ΟΙ ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΙ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ»

(Χοράρχης: Γρηγόρης και Πέτρος Παπαεμμανουήλ)

και

Η ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΧΟΡΩΔΙΑ «ΑΓΙΟΣ ΡΩΜΑΝΟΣ Ο ΜΕΛΩΔΟΣ»

ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΡΙΑ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΥ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ

(Χοράρχης: πατήρ Ρωμανός ΑΙ ΗΑΝΝΑΤ)

Αφηγείται η ηθοποιός ΜΕΛΙΝΑ ΜΠΟΤΕΛΛΗ

Σάββατο 12 Απριλίου 2008, ώρα 8:00 μ.μ.

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΩΔΕΙΟ ΔΡΑΜΑΣ

# ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Δράμας κ.κ. Παύλος,  
ο Υπουργός Μακεδονίας Θράκης κ. Μαργαρίτης Τζίμας,  
Ο Δήμαρχος Δράμας και Πρόεδρος του Μουσικού Οργανισμού  
του Δήμου Δράμας κ. Θωμάς Μαργαρίτης  
και τα μέλη της Βυζαντινής Δημοτικής Χορωδίας  
« ΟΙ ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΙ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ »

σας προσκαλούν στη συναυλία Βυζαντινής Μουσικής με τίτλο:  
« **ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ**  
**Ελληνόφωνο και Αραβόφωνο Μέλος** »

που θα πραγματοποιηθεί  
το Σάββατο 12 Απριλίου 2008 και ώρα 8:00 μ.μ.  
στο Δημοτικό Ωδείο Δράμας

με τη συμμετοχή της Βυζαντινής χορωδίας  
« **ΑΓΙΟΣ ΡΩΜΑΝΟΣ Ο ΜΕΛΩΔΟΣ** »

από τη Συρία του Πατριαρχείου Αντιοχείας.

Αφηγείται η ηθοποιός Μελίνα Μποτέλλη.

Στην εκδήλωση θα τιμηθεί ο Άρχων Μουσικοδιδάσκαλος  
του Οικουμενικού Πατριαρχείου κ. Βασίλειος Κατσίφης.

Με τιμή

Ο Μητροπολίτης

Ο ΔΡΑΜΑΣ ΠΑΥΛΟΣ

Ο Υπουργός  
Μακεδονίας Θράκης

ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ ΤΖΙΜΑΣ

Ο Δήμαρχος Δράμας  
και Πρόεδρος του ΜΟΔΔ

ΘΩΜΑΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ

Οι Ιδρυτές και Χοράρχες

ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΚΑΙ ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΠΑΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

**α' μέρος:** ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ « ΟΙ ΔΟΜΕΣΤΙΚΟΙ ΤΗΣ ΔΡΑΜΑΣ »  
(Χοράρχες: Γρηγόρης και Πέτρος Παπαεμμανουήλ)

1. Ο Ν' (50') Ψαλμός του Δαβίδ. Διαβάζει η Μελίνα Μποτέλλη.
2. Της μετανοίας... Τα πλήθη... Ιδιόμελα ψαλλόμενα μετά τον Ν' (50') Ψαλμό κατά την περίοδο της Μ. Τεσσαρακοστής σε ήχο πλ. Δ' και πλ Β'. Σύνθεση Θρασύβουλου Στανίτσα.
3. Ω ποία ώρα τότε... Ιδιόμελο των Αίων Κυριακής Απόκρεω σε ήχο πλ. Β' τονισμένο από τον Χαρίλαο Ταλιαδώρο.
4. Κοντάκιο, Οίκος, Συναξάριο Όρθρον Μ. Τετάρτης. Διαβάζει η Μελίνα Μποτέλλη
5. (α) Σε τον της Παρθένου Υιόν... (β) Ότε η αμαρτωλός... Ιδιόμελα των Αίων της Μ. Τρίτης Εσπέρας. Ήχος Α'

Απονομή τιμητικής πλακέτας στον Άρχοντα Μουσικοδιδάσκαλο κ. Βασίλειο Κατσίφη.

**β' μέρος:** ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΧΟΡΩΔΙΑ « Ο ΑΓΙΟΣ ΡΩΜΑΝΟΣ Ο ΜΕΛΩΔΟΣ »  
(Χοράρχες: πατήρ Ρωμανός ΑΙ Hannat)

1. Βασιλεύ ουράνε... Διαβάζει η Μελίνα Μποτέλλη
2. Βασιλεύ ουράνε... Ιδιόμελο Δοξαστικό της Πεντηκοστής. Ήχος πλ. Β'
3. Νυν Αγγελικαί... Προσόμοια Εσπερινού Κυριακής Σταυροπροσκηνήσεως. Ήχος πλ. Β'
4. Κύριε εισάκουσον της προσευχής μου... (Ψαλμός ΡΜΖ του Δαβίδ)  
Διαβάζει η Μελίνα Μποτέλλη
5. Ερχόμενος ο Κύριος... Ιδιόμελο των Αίων της Κυριακής των Βαΐων εσπέρας. Ήχος Α'
6. Το Τροπάριο της Κασσιανής σε απόδοση Κωστή Παλαμά. Διαβάζει η Μελίνα Μποτέλλη
7. Κύριε, η εν πολλαίς αμαρτίαις... Ιδιόμελο δοξαστικό των Αποστίχων της Μεγάλης Τρίτης Εσπέρας (γνωστό και ως «Τροπάριο της Κασσιανής»). Ήχος πλ. Δ'

**γ' μέρος:** ΚΟΙΝΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΩΝ ΧΟΡΩΔΙΩΝ (Ελληνόφωνο & Αραβόφωνο Μέλος)

1. Η Μελίνα Μποτέλλη διαβάζει αποσπάσματα από το Κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον της παραβολής των 10 Παρθένων.
2. Εκ νυκτός ορθρίζει... Αλληλούια, Ιδού ο Νυμφίος έρχεται... Ιδιόμελο τροπάριο Ακολουθίας Νυμφίου. Ήχος πλ. Δ'
3. Τον Νυμφώνα Σον βλέπω... Εξαποστειλάριο Ακολουθίας Νυμφίου. Ήχος Γ'
4. Η Μελίνα Μποτέλλη διαβάζει αποσπάσματα από τα Κατά Μάρκον & Ματθαίου Ευαγγέλια (6 & 7 Ευαγγέλιο της Μ. Πέμπτης)
5. Σήμερον κρεμάται επί ξύλου... ΙΕ Αντίφωνο της Ακολουθίας των Παθών (Μ. Πέμπτη εσπέρας). Ήχος πλ. Β'
6. Η Μελίνα Μποτέλλη διαβάζει αποσπάσματα από το Κατά Ιωάννην Ευαγγέλιον (1Γ' Ευαγγέλιο Μ. Πέμπτης)
7. Εκλογή στίχων από τις τρεις στάσεις των εγκωμίων.
8. Αργά Ευλογητάρια Πέτρον Λαμπαδαρίον (εκλογή). Ήχος πλ. Α'
9. Η Μελίνα Μποτέλλη διαβάζει αποσπάσματα από το Κατά Ματθαίου Ευαγγέλιον της Πρώτης Ανάστασης (Μ. Σάββατο πρωί)
10. Ανάστα ο Θεός... Προκείμενο Πρώτης Ανάστασης (Μ. Σάββατο πρωί). Ήχος βαρύς - Φήμη Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Δράμας κ.κ. Παύλου